

Főoldal>Jogi lépések indítása>Hol és hogyan?>Költségek

Figyelem: az oldal eredeti nyelvű változata [CS](#) nemrég módosult. Az Ön által kiválasztott nyelvi változatot most készítik fordítóink.

cseh

Swipe to change

Költségek

Ezen az oldalon a Cseh Köztársaságban alkalmazott igazságszolgáltatási költségekről található tájékoztatás.

Ezen a nyelven nem áll rendelkezésre hivatalos fordítás.

Az oldal tartalmának a gépi fordítása megtekinthető itt. Figyelem: a gépi fordítás csakis általános tájékoztatási célt szolgál. A weboldal tulajdonosa nem vállal semminemű felelősséget a gépi fordítás minőségéért.

-----magyar-----bolgárspanyoldánnémetétsztrögöngolfanciahorvátolaszletlitvánmáltaihollandlengyelportugálromán
szlovákszlovénfinnsvéd

[Családjog – Válás](#)[Családjog – a gyermekek felügyelete és tartásdíj](#)[Kereskedelmi jog – szerződés](#)[Kereskedelmi jog – felelősség](#)**A jogi hivatások képviselőinek díjazására vonatkozó jogszabályi keretek****Ügyvédek**

Az ügyvédi hivatásnak csak egy formája létezik a Cseh Köztársaságban.

Az **Igazságügyi Minisztérium 1996. június 4-ei 177/1996 Sb. számú rendelete** foglalkozik a jogi szolgáltatásokért az ügyvédek részére fizetendő díjakkal és fizetésekkel (az ügyvédi díjak). A rendelet angol nyelven a Cseh Ügyvédi Kamara honlapján érhető el.

Az érintett felek személyesen is megállapodhatnak az ügyvédi díjakról.

A legtöbb polgári jogi ügyben (ideértve a családi és a kereskedelmi ügyeket is) a jogi képviselet nem kötelező.

Rögzített költségek**Rögzített költségek a polgári eljárásokban****A jogi eljárások rögzített költségei a polgári eljárásokban**

A bírósági illetékekről szóló 549/1991 Coll. számú törvény (angol nyelvű változat nem áll rendelkezésre) szabályozza a polgári eljárásokkal kapcsolatban fizetendő költségeket. A költségek az eljárás típusa szerint változnak. Bizonyos esetekben rögzített díjakat alkalmaznak; más esetekben a fizetendő díjat százalékos alapon számítják ki.

A költségeket minden esetben cseh valutában (CZK) kell megfizetni, amelyek banki átutalással is eljuttathatók az állam (vagy a bíróság) számlájára. 5000 CZK összeghatárig a költségek illetékbélyeg (*kolek*) formájában is megfizethetők, az illetékbélyegek a postahivatalokban és más helyeken vásárolhatók meg. A bíróságnak tájékoztatnia kell a keresetet benyújtó személyt az általa fizetendő konkrét összeg nagyságáról.

A polgári eljárás szakasza, amelyben a rögzített költséget meg kell fizetni

A költségeket az értesítés keltétől számított három napon belül, az első tárgyalás előtt kell megfizetni.

Rögzített költségek a büntetőeljárásokban**A jogi eljárások rögzített költségei a büntetőeljárásokban**

A büntetőjogi eljárások mindig hivatalból indulnak (az államügyészség kezdeményezésére), és az alperes csak a jogi képviselet költségeit fizeti.

A büntetőeljárás szakasza, amelyben a rögzített költséget meg kell fizetni

A büntetőeljárások esetében nincsenek bírósági illetékek.

Rögzített költségek az alkotmányjogi eljárásokban**A jogi eljárások rögzített költségei az alkotmányjogi eljárásokban**

A Cseh Köztársaság **Alkotmánybírósága** elé vitt ügyek esetében **nincsenek rögzített bírósági illetékek**, de az ügyvéd általi képviselet kötelező.

Az alkotmányjogi eljárás szakasza, amelyben a rögzített költséget meg kell fizetni

Nincsenek rögzített bírósági illetékek.

A jogi képviselő által nyújtandó előzetes tájékoztatás**A felek jogai és kötelezettségei**

A jogi képviselők nem kötelesek előzetes tájékoztatást adni.

A felek jogai és kötelezettségei egyeztetethetők az ügyvéd és az ügyvéd ügyfele között.

A költségek megállapításának jogalapjai**Hol található költségekre vonatkozó információkat a Cseh Köztársaságban?**

Minden konkrét ügyben célszerű ügyvéddel konzultálni. Ha egy eljárás megkezdődött, a bíróság feladata a fizetendő bírósági illeték összegéről történő tájékoztatás.

Milyen nyelven található költségekre vonatkozó információkat a Cseh Köztársaságban?

Mivel a Cseh Köztársaság egyetlen hivatalos nyelve a cseh, nincs jogi kötelezettség a más nyelveken történő tájékoztatásra. Így a tájékoztatás minősége a tájékoztatást adó személy hajlandóságától és jártasságától függ.

Hol található a közvetítésre vonatkozó információkat?

A közvetítésre vonatkozó információk a **Cseh Köztársaság Közvetítői Szövetségének** (AMČR) honlapján található.

Hol található a költségekre vonatkozó további információkat?**A költségekre vonatkozó információkat tartalmazó internetes honlap**

Nincs költségekre vonatkozó információkat tartalmazó hivatalos internetes honlap.

Hol található az egyes eljárások átlagos hosszára vonatkozó információkat?

Különböző statisztikák állnak rendelkezésre az **Igazságügyi Minisztérium** honlapján, de sok függ a konkrét esettől. Egyes jogszabályok csak a bíróság különleges határozataival kapcsolatban írnak elő határidőket (például előzetes döntés).

Hol található egy meghatározott eljárás átlagos összesített költségeire vonatkozó információkat?

A fizetendő költségek az egyes ügyek körülményeitől függenek, ezért nem lehet előre ilyen információkat adni.

Hozzáadottérték-adó

Hogyan adnak erről tájékoztatást?

A bírósági illetékek héamentesek, összegük pedig behatárolt. Az ügyvédi díj nem tartalmazza a héát. Egyes héaköteles ügyvédi irodák azonban 19%-os héát számítanak a díjhoz.

Melyek az alkalmazható adókulcsok?

Lásd a héával kapcsolatos fenti pontot.

Költségmentesség

Alkalmazható jövedelmi küszöb a polgári igazságszolgáltatás területén

Nincs meghatározott jövedelmi küszöb. Kérésre azonban a bírák minden helyzetet egyedileg vizsgálhatnak. A bírósági illeték megfizetése alól részleges vagy teljes mentesség is adható, ha a felperes által indított per nem ésszerűtlen. A bíróság jogtanácsost jelölhet ki a felperes mellé, ha a jogi képviselőt kötelező.

Ingyenes jogi segítséget nyújtanak az arra szakosodott nem kormányzati szervezetek (a tárgytól függően), illetve a Cseh Ügyvédi Kamara. Különös esetekben a **Cseh Ügyvédi Kamara** ügyvédet jelölhet ki ingyenes jogi szolgáltatás nyújtására. A költségmentességre való jogosultságnál nem csak az adott személy jövedelmét, hanem háztartásának általános pénzügyi helyzetét is figyelembe veszik.

Alkalmazható jövedelmi küszöb a büntetőjogi igazságszolgáltatás területén, az alperes esetében

Nincs meghatározott jövedelmi szint. A bíróságok minden olyan esetben ügyvédet jelölnek ki az alperes mellé, amikor a jogi képviselőt kötelező, és az alperesnek nincs saját ügyvédje.

Alkalmazható jövedelmi küszöb a büntetőjogi igazságszolgáltatás területén, az áldozatok esetében

Csak bizonyos nem kormányzati szervezetek nyújtanak ingyenes jogi segítséget az áldozatoknak. Az áldozatok csak néhány speciális esetben felel a büntetőjogi eljárásoknak. Más esetekben kötelesek pert indítani (a polgári igazságszolgáltatás területén a költségmentességre alkalmazható, fent jelzett jövedelmi küszöb érvényesül itt is).

Az áldozatok költségmentességének egyéb feltételei

Az áldozatok kártérítést kérhetnek az **Igazságügyi Minisztériumtól** (a 209/1997 Coll. számú törvény alapján).

Az alperesek költségmentességének egyéb feltételei

A büntetőjogi igazságszolgáltatás területén az alperesek esetében a költségmentességre alkalmazható, fent jelzett jövedelmi küszöb érvényesül itt is.

Díjmentes bírósági eljárások

Az **Alkotmánybíróság** elé viitt keresetek díjmentesek. Bizonyos (a bírósági illetékekről szóló 549/1991 Coll. számú törvény 11. cikkében meghatározott) eljárási módok esetében sem rónak ki bírósági illetéket, például ha a felperes kiskorú, illetve bizonyos más esetekben (például ha az állam vagy valamely állami szerv az eljárás egyik résztvevő fele; ha külföldi menedéket kér, vagy más olyan ügyekben, amelyekben ún. „gyengébb helyzetű” felek vesznek részt).

Milyen esetekben viseli a pervesztes fél a pernyertes fél költségeit?

Ezt minden egyes esetben a bíró dönti el (végleges döntésében); a bíró elrendelheti, hogy a pervesztes fél fizesse meg az összes költséget vagy annak egy részét. Ez azonban nem alkalmazható a válási ügyekben. A költségekre vonatkozó határozatok kiterjedhetnek az ügyvédi költségekre is.

Szakértői díjak

A bíróság fizeti az általa kijelölt szakértők díjait. A pereskedő felek csak akkor kötelesek a szakértői díjakat megfizetni, ha ők maguk kérik egy szakértő szolgáltatását. Egyes különös esetekben a bíróság dönthet úgy is, hogy a pervesztes félnek kell a szakértői díjat megfizetnie.

Fordítók és tolmácsok díja


A bíróság feladata a bírósági eljárások során alkalmazott fordítók vagy tolmácsok díjainak megfizetése. Ha az érintett fél külföldi, és nem érti a cseh nyelvet, akkor jogában áll, hogy anyanyelvén szólaljon meg a bíróság előtt.

Kapcsolódó dokumentumok

A Cseh Köztársaság jelentése a költségek átláthatóságáról szóló tanulmányról  (703 Kb) 

Utolsó frissítés: 02/11/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalról felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Figyelem: az oldal eredeti nyelvű változata  nemrég módosult. Az Ön által kiválasztott nyelvi változatot most készítik fordítóink.

1. esettanulmány – családjog – a házasság felbontása - Cseh Köztársaság

E családjogi, a válásra vonatkozó esettanulmány keretében a tagállamokat felkérték, hogy tájékoztassák a válókeresetet benyújtó felet a perköltségek alakulásáról az alábbi helyzetek fennállása esetén:

A. ügy – Nemzeti tényállás: Egy pár összeházasodik. Később külön költöznek, és megegyeznek abban, hogy elválnak.

B. ügy – Nemzetközi tényállás: Egy tagállam („A” tagállam) két állampolgára összeházasodik. A házasságot „A” tagállamban kötik meg. Az esküvő után a pár egy másik tagállamba („B” tagállam) költözik, ahol letelepednek. Nem sokkal ezután a pár külön költözik, a feleség visszatér „A” tagállamba, a férj pedig „B” tagállamban marad. A pár megegyezik abban, hogy elválnak. „A” tagállamba való visszatértét követően a feleség azonnal válókeresetet nyújt be „B” tagállam bíróságához.

Költségek a Cseh Köztársaságban

Bírósági és jogorvoslati költségek, az alternatív vitarendezés költségei

Esettanulmány	Bíróság			Jogorvoslatok			Alternatív vitarendezés	
	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Nyitva áll ez a lehetőség az ilyen típusú ügyben?	Költségek
A eset	1000 CZK	Nem alkalmazható (n.a.)	n.a.	1000 CZK	n.a.	n.a.	Igen (nem kötelező)	Szerződéses (általában 1000 CZK/óra, 3 óra)
	1000 CZK	n.a.	n.a.	1000 CZK	n.a.	n.a.		Szerződéses

B eset						Igen (nem kötelező)	
--------	--	--	--	--	--	---------------------	--

Az ügyvédi, végrehajtói és szakértői díjak

Esettanulmány	Ügyvéd		Végrehajtó			Szakértő	
	Kötelező a jogi képviselőt?	Átlagos költségek	Kötelező a jogi képviselőt?	Az ítélet meghozatala előtti költségek	Az ítélet meghozatala utáni költségek	Kötelező az igénybevétele?	Költség
A eset	Nem.	Szerződéses, de az ügyvédek szerint a tarifa 1500 CZK mindegyik szakaszban (rendszerint 5).	Nem (postai úton)	-	-	Nem.	350 CZK/óra
B eset	Nem.	Szerződéses	Nem (a másik érintett országtól függ).	-	-	Nem.	350 CZK/óra

A tanúnak járó költségtérítés, letét vagy biztosíték és más releváns díjak

Eset tanulmány	A tanúnak járó költségtérítés		Letét vagy biztosíték		Egyéb díjak	
	Jár-e költségtérítés a tanúnak?	Költség	Létezik-e ez és ha igen, mikor, hogyan alkalmazzák?	Költség	Leírás	Költség
A eset	Igen. A felmerült tényleges költségeket fizetik ki.	Minden helyzetben más.	Nem.	-	-	-
B eset	Igen. A felmerült tényleges költségeket fizetik ki.	Minden helyzetben más.	Nem.	-	-	-

A költségmentességgel járó költségek és a költségek megtérítése

Esettanulmány	Költségmentesség			Költségek megtérítése			
	Mikor és milyen feltételekkel alkalmazható?	Mikor teljes a támogatás?	Feltételek?	Megtéríthető-e a pemyertes fél perkölségei?	Ha a költségek megtérítése nem teljes körű, általában a költségek mely hányadára terjed ki?	Mely költségek nem téríthetők meg?	Vannak-e olyan esetek, amikor a költségmentességgel érintett költségeket vissza kell téríteni?
A eset	Csak nem kormányzati szervezet	-	-	Nem.	-	Az összes költség válási ügyekben	Nincsenek.
B eset	Lásd a határon átnyúló jogviták költségmentességgel járó költségeiről szóló irányelvet.	-	-	Nem.	-	Az összes költség válási ügyekben	Nincsenek.

A fordítás és tolmácsolás költségei

Esettanulmány	Fordítás		Tolmácsolás		A határon átnyúló jogviták egyéb költségei?	
	Mikor, milyen feltételekkel szükséges?	Hozzávetőleges költsége?	Mikor, milyen feltételek mellett szükséges?	Hozzávetőleges költsége?	Leírás	Hozzávetőleges költsége?
A eset	Az eljáráshoz szükséges eredeti dokumentumok idegen nyelven	350 CZK/oldal (nyelvtől függően)	-	-	-	-
		Minimum 350 CZK /oldal (nyelvtől függően)		350 CZK/óra	-	-

B eset	Az eljáráshoz szükséges eredeti dokumentumok idegen nyelven	Ha valamelyik fél vagy tanú külföldi, vagy nem érti a cseh nyelvet.
---------------	---	---

Utolsó frissítés: 02/11/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Figyelem: az oldal eredeti nyelvű változata **CS** nemrég módosult. Az Ön által kiválasztott nyelvi változatot most készítik fordítóink.

2. esettanulmány – családjog – szülői felügyeleti jog - Cseh Köztársaság

E családjogi, a gyermekek fölötti felügyeleti jogra vonatkozó esettanulmány keretében a tagállamokat felkérték, hogy tájékoztassák a keresetet benyújtó felet a perköltségek alakulásáról az alábbi helyzetek fennállása esetén:

A. ügy – Nemzeti tényállás: Egy pár házasság nélkül több évig együtt élt. Közös gyermekük három éves, amikor külön költöznek. A bíróság az anyának ítéli a szülői felügyeleti jogot, az apa részére pedig kapcsolattartási jogot állapít meg. Az anya keresetet indít az apa kapcsolattartási jogának korlátozása érdekében.

B. ügy – Nemzetközi tényállás, ahol Ön az „A” tagállamban működő ügyvéd: Egy pár házasság nélkül több évig együtt élt egy tagállamban („B” tagállam). Van egy közös gyermekük, azonban közvetlenül a gyermek születése után külön költöztek. A „B” tagállamban hozott bírósági határozat az anyának ítéli a szülői felügyeleti jogot, az apa részére pedig kapcsolattartási jogot állapít meg. Az anya és a gyermek más tagállamba („A” tagállam) költözik (ezt a bíróság határozata lehetővé tette), az apa pedig „B” tagállamban marad. Néhány évvel később az anya keresetet indít „A” tagállamban az apa kapcsolattartási jogának megváltoztatása érdekében.

Költségek a Cseh Köztársaságban

Bírósági és jogorvoslati költségek, az alternatív vitarendezés költségei

Esettanulmány	Bíróság			Jogorvoslatok			Alternatív vitarendezés	
	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Nyitva áll ez a lehetőség az ilyen típusú ügyben?	Költségek
A eset	0 CZK	Nem alkalmazható (n.a.)	n.a.	0 CZK	n.a.	n.a.	Igen.	500–1000 CZK /óra
B eset	0 CZK	Nem alkalmazható (N/A)	n.a.	0 CZK	n.a.	n.a.	Igen.	500–1000 CZK /óra

Az ügyvédi, végrehajtói és szakértői díjak

Esettanulmány	Ügyvéd		Végrehajtó			Szakértő	
	Kötelező a jogi képviselet?	Átlagos költségek	Kötelező a jogi képviselet?	Az ítélet meghozatala előtti költségek	Az ítélet meghozatala utáni költségek	Kötelező az igénybevétele?	Költség
A eset	Nem.	Rendszerint szerződéses, a bírósági tárgyalások számától függ (5000 CZK-tól).	Nem	–	–	Nem.	350 CZK/óra
B eset	Nem.	Általában szerződéses, a körülményeknek megfelelően.	Nem (a másik országtól függ).	–	–	Nem.	350 CZK/óra

A tanúnak járó költségtérítés, letét vagy biztosíték és más vonatkozó díjak

Esettanulmány	A tanúnak járó költségtérítés		Letét vagy biztosíték		Egyéb díjak	
	Jár-e költségtérítés a tanúnak?	Költség	Létezik-e ez és ha igen, mikor, hogyan alkalmazzák?	Költség	Leírás	Költség
A eset	Igen, valós költségeinek függvényében.	Minden helyzetben más.	Ennél az eljárási fajtánál nem.	–	–	–
B eset	Igen, valós költségeinek függvényében.	Minden helyzetben más.	Ennél az eljárási fajtánál nem.	–	–	–

A költségmentességgel járó költségek és a költségek megtérítése

--	--


Eset tanulmány	Költségmentesség			Költségek megtérítése			
	Mikor és milyen feltételekkel alkalmazható?	Mikor teljes a támogatás?	Feltételek?	Megtéríthetők-e a pernyertes fél perköltségei?	Ha a költségek megtérítése nem teljes körű, általában a költségek mely hányadára terjed ki?	Mely költségek nem téríthetők meg?	Vannak-e olyan esetek, amikor a költségmentességgel érintett költségeket vissza kell téríteni?
A eset	Csak nem kormányzati szervezet	-	-	Általában nem (csak különleges esetekben, amikor a pernyertes fél jövedelme nagyon alacsony).	-	Nincs bírósági illeték, így a visszatérítés csak az ügyvédi díjakhoz kapcsolódhat.	Nincsenek.
B eset	Lásd a határon átnyúló jogviták költségmentességgel járó költségeiről szóló irányelvet.	-	-	Nem	-	-	Nincsenek.

A fordítás és tolmácsolás költségei

Eset tanulmány	Fordítás		Tolmácsolás		A határon átnyúló jogviták egyéb költségei?	
	Mikor, milyen feltételek mellett szükséges?	Hozzávetőleges költsége?	Mikor, milyen feltételek mellett szükséges?	Hozzávetőleges költsége?	Leírás	Hozzávetőleges költsége?
A eset	Az eljáráshoz szükséges eredeti dokumentumok idegen nyelven	Minimum 350 CZK /oldal	-	-	-	-
B eset	Az eljáráshoz szükséges eredeti dokumentumok idegen nyelven	Minimum 350 CZK /oldal	Ha valamelyik fél vagy tanú külföldi, vagy nem érti a cseh nyelvet.	350 CZK/óra	-	-

Utolsó frissítés: 02/11/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Figyelem: az oldal eredeti nyelvű változata  nemrég módosult. Az Ön által kiválasztott nyelvi változatot most készítik fordítóink.

4. esettanulmány – kereskedelmi jog – szerződés - Cseh Köztársaság

E kereskedelmi jogi, szerződésre vonatkozó esettanulmány keretében a tagállamokat felkérték, hogy tájékoztassák az eladót a perköltségek alakulásáról az alábbi helyzetek fennállása esetén:

A. ügy – Nemzeti tényállás: Egy vállalat 20 000 EUR értékű árut szállított. A vevő nem fizeti ki a vételárát az eladónak, mivel véleménye szerint az áruk nem felelnek meg azon feltételeknek, amelyekben megállapodtak.

Az eladó úgy dönt, hogy keresetet indít a vételár teljes megfizetése érdekében.

B. ügy – Nemzetközi tényállás: Egy vállalat, amelynek székhelye „B” tagállamban található, 20.000 EUR értékű árut szállított egy „A” tagállambeli vevőnek. A szerződésre „B” tagállam joga irányadó, és „B” tagállam nyelvén fogalmazták meg. Az „A” tagállambeli vevő nem fizeti ki a vételárát az eladónak, mivel véleménye szerint az áruk nem felelnek meg azon feltételeknek, amelyekben megállapodtak. Az eladó úgy dönt, hogy keresetet indít „A” tagállamban a vevővel kötött szerződés alapján a vételár teljes megfizetése érdekében.

Költségek a Cseh Köztársaságban

Bírósági és jogorvoslati költségek, az alternatív vitarendezés költségei

Esettanulmány	Bíróság			Jogorvoslatok			Alternatív vitarendezés	
	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Nyitva áll ez a lehetőség az ilyen típusú ügyben?	Költségek
A eset	Az összeg 4%-a (800 eurónak megfelelő összeg CZK-ban)	Nem alkalmazható (n. a.)	Nem.	Az összeg 4%-a (800 eurónak megfelelő összeg CZK-ban)	Nem alkalmazható (n. a.)	Nem.	Igen (nem kötelező).	Szerződéses (általában 1000 CZK/óra, 3 óra)
			Nem.			Nem.		Szerződéses

B eset	Az összeg 4%-a (800 eurónak megfelelő összeg CZK-ban)	Nem alkalmazható (n. a.)		Az összeg 4%-a (800 eurónak megfelelő összeg CZK-ban)	Nem alkalmazható (n. a.)	Igen (nem kötelező).	
---------------	---	--------------------------	--	---	--------------------------	----------------------	--

Az ügyvédi, végrehajtói és szakértői díjak

Esettanulmány	Ügyvéd		Végrehajtó			Szakértő	
	Kötelező a jogi képviselő?	Átlagos költségek	Kötelező a jogi képviselő?	Az ítélet meghozatala előtti költségek	Az ítélet meghozatala utáni költségek	Kötelező az igénybevétele?	Költség
A eset	Nem.	Szerződéses	Nem.	–	–	Nem.	Szerződéses (min. 350 CZK/óra)
B eset	Nem.	Szerződéses	Nem.	–	–	Nem.	Szerződéses (min. 350 CZK/óra)

A tanúnak járó költségtérítés, letét vagy biztosíték és más vonatkozó díjak

Eset tanulmány	A tanúnak járó költségtérítés		Letét vagy biztosíték		Egyéb díjak	
	Jár-e költségtérítés a tanúnak?	Költség	Létezik-e ez és ha igen, mikor, hogyan alkalmazzák?	Költség	Leírás	Költség
A eset	Igen. A felmerült tényleges költségeket fizetik ki.	Minden helyzetben más.	Kereskedelmi ügyekben, amikor ideiglenes intézkedést kérnek.	100 000 CZK	–	–
B eset	Igen. A felmerült tényleges költségeket fizetik ki.	Minden helyzetben más.	Kereskedelmi ügyekben, amikor ideiglenes intézkedést kérnek.	100 000 CZK	–	–

A költségmentességgel járó költségek és a költségek megtérítése

Eset tanulmány	Költségmentesség			Költségek megtérítése			
	Mikor és milyen feltételekkel alkalmazható?	Mikor teljes a támogatás?	Feltételek?	Megtéríthetők-e a pernyertes fél perköltségei?	Ha a költségek megtérítése nem teljes körű, általában a költségek mely hányadára terjed ki?	Mely költségek nem téríthetők meg?	Vannak-e olyan esetek, amikor a költségmentességgel érintett költségeket vissza kell téríteni?
A eset	Csak nem kormányzati szervezet	–	–	Igen.	Az ügy körülményeitől függ.	Az összes költség megtéríthető.	Nem.
B eset	Lásd a határon átnyúló jogviták költségmentességgel járó költségeiről szóló irányelvet.	–	–	Igen.	Az ügy körülményeitől függ.	Az összes költség megtéríthető.	Nem.

A fordítás és tolmácsolás költségei

Eset tanulmány	Fordítás		Tolmácsolás	
	Mikor, milyen feltételek mellett szükséges?	Hozzávetőleges költsége?	Mikor, milyen feltételek mellett szükséges?	Hozzávetőleges költsége?
A eset	Az eljáráshoz szükséges eredeti dokumentumok idegen nyelven	Minimum 350 CZK/oldal	–	–
	Az eljáráshoz szükséges eredeti dokumentumok idegen nyelven	Minimum 350 CZK/oldal		350 CZK/óra

B eset			Ha valamelyik fél vagy tanú külföldi, vagy nem érti a cseh nyelvet.
--------	--	--	---

Utolsó frissítés: 02/11/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Figyelem: az oldal eredeti nyelvű változata [CS](#) nemrég módosult. Az Ön által kiválasztott nyelvi változatot most készítik fordítóink.

5. esettanulmány – kereskedelmi jog – felelősség - Cseh Köztársaság

E kereskedelmi jogi, felelősségre vonatkozó esettanulmány keretében a tagállamokat felkérték, hogy adjanak tanácsot a fogyasztónak a perköltséget illetően, az alábbi helyzetek mérlegelése érdekében:

A. ügy – Nemzeti tényállás: Egy fűtőberendezés-gyártó leszállít egy fűtőberendezést egy szerelőnek. A szerelő tovább értékesíti a fűtőberendezést egy fogyasztónak a fogyasztó otthonában való felhasználás céljából (és be is szereli). A ház nem sokkal ezután kigyullad. Valamennyi érintett fél (a fűtőberendezés-gyártó, a szerelő és a végső fogyasztó) rendelkezik biztosítással. A tűz eredete vitás a felek között. Egyik fél sem kívánja a fogyasztót kártalanítani.

A fogyasztó úgy dönt, hogy a kár teljes megtérítése érdekében keresetet indít a fűtőberendezés-gyártó, a szerelő és a biztosítók ellen.

B. ügy – Nemzetközi tényállás: Egy „B” tagállambeli fűtőberendezés-gyártó leszállít egy fűtőberendezést egy „C” tagállambeli szerelőnek. A szerelő a fűtőberendezést tovább értékesíti egy „A” tagállambeli fogyasztónak a fogyasztó otthonában való felhasználás céljából (és be is szereli azt). A ház nem sokkal ezután kigyullad. Valamennyi érintett fél (a fűtőberendezés-gyártó, a szerelő és a végső fogyasztó) saját tagállambeli biztosítótársaságnál rendelkezik biztosítással. A tűz eredete vitás a felek között. Egyik fél sem kívánja a fogyasztót kártalanítani.

A fogyasztó úgy dönt, hogy a kár teljes megtérítése érdekében keresetet indít „A” tagállamban a fűtőberendezés-gyártó, a szerelő és az „A” tagállambeli biztosítótársaság ellen.

Költségek a Cseh Köztársaságban

Bírósági és jogorvoslati költségek, az alternatív vitarendezés költségei

Esettanulmány	Bíróság			Jogorvoslatok			Alternatív vitarendezés	
	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Nyitva áll ez a lehetőség az ilyen típusú ügyben?	Költségek
A eset	Az összeg 4%-a (biztosítás szükséges)	Nem alkalmazható (n.a.)	Nem.	Az összeg 4%-a (n.a.)	Nem alkalmazható (n.a.)	Nem.	Igen (nem kötelező)	Szerződéses (általában 1000 CZK/óra, 3 óra)
B eset	Az összeg 4%-a (biztosítás szükséges)	Nem alkalmazható (n.a.)	Nem.	Az összeg 4%-a (n.a.)	Nem alkalmazható (n.a.)	Nem.	Igen (nem kötelező)	Szerződéses

Az ügyvédi, végrehajtói és szakértői díjak

Esettanulmány	Ügyvéd		Végrehajtó			Szakértő	
	Kötelező a jogi képviselet?	Átlagos költségek	Kötelező a jogi képviselet?	Az ítélet meghozatala előtti költségek	Az ítélet meghozatala utáni költségek	Kötelező az igénybevétele?	Költség
A eset	Nem.	Szerződéses	Nem.	–	–	Nem.	Szerződéses (min. 350 CZK/óra)
B eset	Nem.	Szerződéses	Nem.	–	–	Nem.	Szerződéses (min. 350 CZK/óra)

A tanúnak járó költségtérítés, letét vagy biztosíték és más vonatkozó díjak

Esettanulmány	A tanúnak járó költségtérítés		Letét vagy biztosíték		Egyéb díjak	
	Jár-e költségtérítés a tanúnak?	Költség	Létezik-e ez és ha igen, mikor, hogyan alkalmazzák?	Költség	Leírás	Költség
A eset	Igen. A felmerült tényleges költségeket fizetik ki.	Minden helyzetben más.	Ha ideiglenes intézkedés szükséges.	50 000 CZK	–	–
B eset	Igen. A felmerült tényleges költségeket fizetik ki.	Minden helyzetben más.	Ha ideiglenes intézkedés szükséges.	50 000 CZK	–	–

A költségmentességgel járó költségek és a költségek megtérítése

Eset tanulmány	Költségmentesség			Költségek megtérítése			
	Mikor és milyen feltételekkel alkalmazható?	Mikor teljes a támogatás?	Feltételek?	Megtéríthető-e a pernyertes fél perköltségei?	Ha a költségek megtérítése nem teljes körű, általában a költségek mely hányadára terjed ki?	Mely költségek nem téríthetők meg?	Vannak-e olyan esetek, amikor a költségmentességgel érintett költségeket vissza kell téríteni?
A eset	Fogyasztóvédelmi központok, más nem kormányzati szervezetek	–	–	Igen.	Az ügy körülményeitől függ.	Az összes költség megtéríthető.	Nincsenek.
B eset	Lásd a határon átnyúló jogviták költségmentességgel járó költségeiről szóló irányelvet; Európai Fogyasztói Központ	–	–	Igen.	Az ügy körülményeitől függ.	Az összes költség megtéríthető.	Nincsenek.

A fordítás és tolmácsolás költségei

Eset tanulmány	Fordítás		Tolmácsolás	
	Mikor, milyen feltételek mellett szükséges?	Hozzávetőleges költsége?	Mikor, milyen feltételek mellett szükséges?	Hozzávetőleges költsége?
A eset	Az eljáráshoz szükséges eredeti dokumentumok idegen nyelven	Minimum 350 CZK/oldal	–	–
B eset	Az eljáráshoz szükséges eredeti dokumentumok idegen nyelven	Minimum 350 CZK/oldal	Ha valamelyik fél vagy tanú külföldi, vagy nem érti a cseh nyelvet.	350 CZK/óra

Utolsó frissítés: 02/11/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.